

VOKSNE SOM
ER ALLERGISKE
MOT GRUFFALO-
PELS BES BRUKE
NESEKLYPE.
BARN ER
IMMUNE.



GRUFFALO

av Julia Donaldson og Axel Scheffler

Regi: **Espen Dekko**
Figurmaker: **Tatjana Zaizova**
Skuespiller: **John Nyutstumo**



GRUFFALO

*En mus gikk tur i skogen, da skjedde mye rart
Han diktet opp en Gruffalo og trudde han var smart.
Han lurte faktisk ugla og rev og slange med
Men kanskje aller mest seg sjøl, for gjett hva han fikk se?*

Gruffalo er en barnebok skrevet av Julia Donaldson og illustrert av Axel Scheffler. Boken ble utgitt i England i 1999. Den har solgt over 10,5 millioner eksemplarer på verdensbasis og vunnet flere priser for barnelitteratur.

Når vi går inn i teatret lar vi den virkelige verden bli igjen utenfor. Der og da er det vi opplever fra scenen det som er virkelig. Og selv om vi vet at det vi ser ikke er ekte, kan det få oss til å le, gråte eller bli sinte. Det synes jeg er veldig fint med oss mennesker.

For meg gjør figurteatret dette på en enestående måte. Gjennom sin tilsynelatende enkle og uskyldige form gjør figurene at vi gjenkjenner oss selv. Og fordi de bare er figurer er det ikke så farlig. Vi kan le av det. Selv om det vi egentlig ler av er oss selv. Vi vet at de ikke er ekte, men vi liker å tro at de er det. Derfor blir de nesten enda mer virkelig enn det som er levende.

Espen Dekko
regissør





Nasjonalbiblioteket
Depotbiblioteket

John Nyutstumo

SKUESPILLER

John er fast ansatt som skuespiller og kunstnerisk rådgiver ved Teater Innlandet. Han var med på å starte Tramteatret i 1976 og var medlem til det ble nedlagt i 1986. Fra denne perioden er han mest kjent som skurken Ronny. John var ansatt ved Hedmark Teater fra 1991 til 2010, hvor han blant annet spilte i *Himmelske lyster*, *Rovdyr* og *Bygdejævler*. For Teater Innlandet har han spilt i *Mannslagerhola*, *And*, *Døden og Tulipanen* og *Under Vår Himmel*. I vinter hadde John rollene som Dunder, Kaptein Langstrømpe og lærer i Teater Innlandets storsatsing *Pippi Langstrømpe*. ■

Espen Dekko

REGISSØR

Espen er utdannet ved Riksteatrets dukkespillerskole i perioden 1987–90. Siden 1990 har han arbeidet frilans som figurspiller og instruktør. Han var med på å etablere og drive Teater Figur fra 1991–1997. I 2000 etablerte han et eget produksjonsselskap med figurteater som uttrykksform. Espen har produsert fem forestillinger: *Stillhetens Hav*, *Eksperimentet*, *Mannen og månen*, *Fakiren* og *Short Shows*. Han har arbeidet med flere teatre, samt medvirket i tv- og teaterproduksjoner i og utenfor Norge. ■

Tatjana Zaitzow

FIGURMAKER OG SCENEDESIGNER

Tatjana er figurteaterskaper, figurmaker, skuespiller og produsent. Hun etablerte figurteatret Petrusjka Teater i 1978. Siden oppstarten har hun vært kunstnerisk leder ved teatret. Tatjana mottok Trondheim kommunes kulturpris i 1989 og Sør-Trøndelag fylkes kulturpris i 1990. Hun har også mottatt andre nasjonale og internasjonale priser for arbeidet med figurteater, blant annet den norske Tyrihansprisen. ■



FOTO: ARNFINN JOHNSEN

Når en liten mus kan lure alle de store og skumle dyrene i skogen og attpåtil skremme en kjempestor Gruffalo, da skjønner vi at det ikke er om å gjøre å være størst og sterkest. Det er om å gjøre å være klokest.

Historien om Gruffalo går sin seiersgang over hele Europa. Teater Innlandet er stolte over å få lov til å lage teater av *Gruffalo* i Norge. Vi har invitert to av landets beste figurteaterkunstnere til å hjelpe oss. Sammen med teatrets «grand old man» skal de skape en stor historie i et lite univers.

Så kjære publikum, først og fremst dere små, men også dere store: velkommen til en reise inn i teatrets magiske verden. Jeg heier på musa, men jeg er blitt litt glad i stakkars Gruffalo også.

Janne Langaas
Janne Langaas
teatersjef

TEATER
INN
LANDET

www.teaterinnlandet.no

TEATER
INN
LANDET

www.teaterinnlandet.no

FOTO: KRISTIN BENGTSOEN HAGEN
FORSIDEILLUSTRASJON:
KRISTIN BENGTSOEN HAGEN OG
ANN AVRANDEN
DESIGN: AVRANDEN

GRUFFALO

av **Julia Donaldson** | Illustrert av **Axel Scheffler** | Skuespiller: **John Nyutstumo** |
Oversettelse og dramatisering: **John Nyutstumo** | Regi: **Espen Dekko** | Figurmaker
og scenedesigner: **Tatjana Zaitzow** | Lysdesigner: **Kåre Olai Lindbach** |
Lyddesigner: **Thorleif Silkebækken**

Produksjonsleder: **Kari Dæhlin** | Inspisient: **Lene Kristin Minge** | Teknisk leder: **Olav Nordhagen**
| Turneleder: **John Nyutstumo** | Kostymeansvarlig: **Lise Soraune** | Tilvirkning scenografi: **Jan Terje
Molstad** og **Britt Elin Østby** | Program: **Hege Granseth Fløtlien** og **Espen Dekko** | Markedsføring:
Randi Strømbu, Linda Wolden og **Mari Brovold Owen**

Norgespremiere: Teater Innlandet Disen, Hamar, 6. juni 2013 | Varighet: cirka 30 minutter | Passer for
barn fra 3 år | Forlag: Pan Macmillan Publishers Ltd og Omnipax, Imprintforlaget | Teatersjef: Janne
Langaas | Det er ikke anledning til å fotografere, filme eller gjøre lydopptak under forestillingen.
Mobiltelefoner skal være slått av.